



U.S. Patentes: Pendiente

MANUAL DE INSTRUCCIONES CERTIFICADO DE GARANTIA

LUN-AIRE™

A
minkaAire®
A Minka Group® Co.

Este producto esta protegido por la Federal de los Estados Unidos y/o del Estado de Derecho, incluyendo patentes, marcas y/o leyes de derecho de autor.

Diseño del manual y todos los elementos del diseño de manual están protegidos por EE.UU. y / o federales del Estado de Derecho, incluyendo patentes, marcas y / o derechos de autor.



La garantía de Minka-Aire® es de un (1) año a partir de la fecha de compra de un distribuidor autorizado de Minka-Aire®. Esta garantía sólo es válida para el comprador original o al usuario contra cualquier defecto de material y mano de obra (focos no incluidos) por (1) año completo. Además, Minka-Aire® garantiza por vida el motor del ventilador de techo únicamente por vida (con exclusión de los controles de la pared y componentes eléctricos), al comprador

original o al usuario.

- * La garantía queda anulada con el uso de los equipos eléctricos que no son de Minka-Aire®, controles de ejemplo, interruptores de pared o interruptores eléctricos regulador, etc ...
- * La garantía no es válida una vez que el comprador original o el usuario deja de poseer el ventilador o el ventilador se mueve desde su punto de instalación original.
- * La garantía es vacía con demandar de cualquier soporte de suspensión (non-Minka Aire o no abanico específico) además del soporte de suspensión suministrado e instalado con este abanico específicamente.

Información de Servicio de Garantía

Para obtener servicio de garantía durante el período de garantía, el comprador debe devolver el ventilador con el recibo de compra al lugar original de compra. El distribuidor autorizado de Minka-Aire®, a su discreción, puede reparar o reemplazar el ventilador después de verificar la legitimidad de la reclamación de garantía. Reemplazo está sujeto a la disponibilidad del mismo modelo. Si el modelo no está disponible, será sustituido por uno de igual valor. Esta es de una garantía limitada, el comprador original o usuario es responsable por el costo de quitar y reinstalar del producto reparado o reemplazado.

Para obtener el nombre del distribuidor Minka-Aire® autorizado más cercano se llama a Minka-Aire® departamento de atención al cliente al 1-800-307-3267, o póngase en contacto Minka-Aire® a través de www.minkagroup.net y selecciones FAQ para responder a cualquier pregunta, o si necesita ayuda adicional, envíe el formulario de preguntas que encontró allí.

Fecha de Compra _____ Tienda Donde Lo Compro _____ Num. De Modelo F534L Num. De Serie _____

LA SEGURIDAD PRIMERO	1	INSTALACION DEL PLATO DE LA MONTAJE.....	8
CONTENIDO DEL PAQUETE	2	INSTALACIÓN DE LA LÁMPARA	9
COMENZANDO LA INSTALACIÓN	3	OPERANDO EL VENTILADOR	10
COLGANDO EL VENTILADOR	4	MANTENIMIENTO DE SU VENTILADOR	11
LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS	5	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	12
TERMINANDO LA INSTALACIÓN	6	ESPECIFICACIONES	13
INSTALACIÓN DE LAS ASPAS	7		

INDICE



1151 W. Bradford Court, Corona, CA 92882 • Para asistencia al cliente llame al:1-800-307-3267



1

LA SEGURIDAD PRIMERO

1. **Precaucion:** Para reducir el riesgo de una electrocución, asegúrese de desconectar la corriente eléctrica sacando los fusibles o apagando el circuito central.
2. **¡Sea Cuidadosol:** Lea el manual de instrucciones y la información de las reglas de seguridad antes de comenzar la instalación de su ventilador. Revise bien los diagramas de ensamble proveidos en este manual.
3. Asegúrese que todas las conexiones eléctricas cumplan con los Códigos Eléctricos Locales y Nacionales. Si usted no está familiarizado con la instalación de alambros eléctricos, contrate a un electricista calificado o consulte en un manual de cómo hacerlo usted mismo.
4. Asegúrese que el lugar que escoja para la instalación del ventilador permita que las aspas giren sin obstrucción. Permita un margen de espacio mínimo de 7 pies entre el borde más bajo de las aspas y el piso y 18 pulgadas entre las puntas de las aspas y la pared.
5. La caja de distribución y el soporte de la estructura del edificio deben estar firmemente instalados y capaces de soportar el peso en movimiento del ventilador (mínimo de 50 libras). La caja de distribución debe estar aprobada por UL y marcada "Acceptable for Fan Support" no use cajas de distribución de plástico.
6. **Cuidado:** Asegure la abrazadera de montaje utilizando los tornillos proveidos con la caja de distribución y las arandelas proveidas con el ventilador.
7. Si esta montando el ventilador en una viga, asegúrese que pueda soportar el peso del ventilador en movimiento (mínimo de 50 libras).
8. Después de colgar el ventilador asegúrese una vez más que todas las partes estén firmemente apretadas.
9. No inserte ningún objeto entre las aspas cuando el ventilador este en operación.
10. Apague el ventilador y espere hasta pare por completo antes de proceder con la limpieza o mantenimiento.

ATENCIÓN: La Ley de Póliza Energética de 2005 requiere que este ventilador este equipado con una limitación de 75 vatios dispositivo. Si el uso de luz supere los 75 vatios, el ensamblaje de luz del ventilador de techo se apagará automáticamente.

NOTA: Las importantes reglas de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual no significan el cubrimiento de todas las posibles condiciones y situaciones que se puedan presentar. Se debe entender que el sentido comun, precauciones y cuidado son factores que no se pueden incluir en este producto. Estos factores deben de ser suministrados por la(s) persona(s) que instalen, cuiden y operen el ventilador.

NOTA: !LEER Y GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES!

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO U OTRA LESIÓN PERSONAL. MONTE EL VENTILADOR SOLAMENTE EN UNA CAJA DE DISTRIBUCIÓN O SISTEMA DE SOPORTE QUE ESTÉ APROVADO POR U.L. MARCADO ACEPTABLE PARA SOPORTAR EL PESO DEL VENTILADOR. USE LAS PARTES DE MONTAJE INCLUIDAS CON LA CAJA DE DISTRIBUCIÓN. LA MAYORÍA DE CAJAS DE DISTRIBUCIÓN COMUNMETE USADAS PARA LA INSTALACIÓN DE LÁMPARAS NO SON ACEPABLE PARA EL SOPORTE DE VENTILADORES Y ES NECESARIO REMPLAZARLAS. CONSULTE CON UN ELECTRICISTA SI TIENE ALGUNA DUDA.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIÓN PERSONAL, NO DOBLE LAS ASPAS DURANTE LA INSTALACIÓN, BALANCEO O LIMPIEZA DE LAS ASPAS. NO INTRODUSCA OBJETOS EXTRAÑOS ENTRE LAS ASPAS MIENTRAS EL VENTILADOR ESTÉ EN OPERACIÓN MONTE DIRECTAMENTE EN LA ESTRUCTURA DEL EDIFICIO.

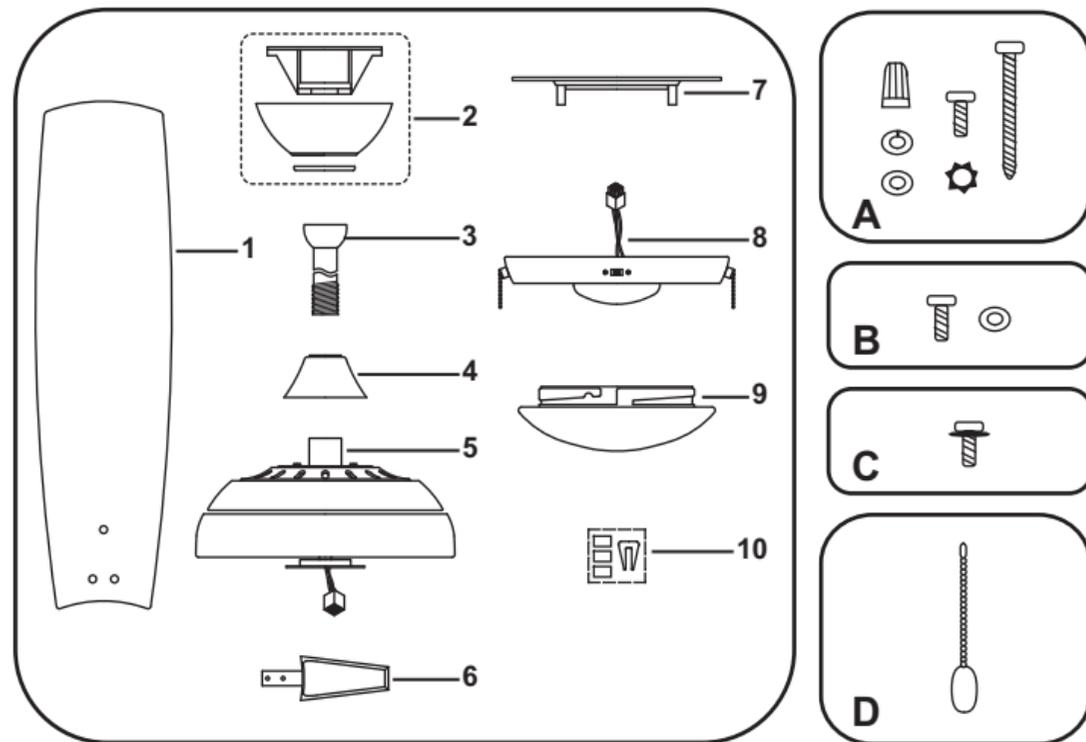
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO USE ESTE VENTILADOR CON NINGÚN DISPOSITIVO DE CONTROL DE VELOCIDAD DE ESTADO SOLIDO.

2

CONTENIDO DEL PAQUETE

Desempaque su ventilador y revise el contenido. Usteddebera tener los siguientes articulos:

1. Aspas del ventilador (5)
 2. Ensamblaje del abrazadera de montaje, cubierta y la tapa de cubierta
 3. Tubo de ensamblaje
 4. Cubierta del collarin
 5. Ensamblaje del motor
 6. Abrazaderas de las aspas (5)
 7. Plato de montaje de la lámpara
 8. Lámpara LED de 17W
 9. Pantalla de vidrio
 10. Juego de Balanceo
- A. Partes para montaje:
Tornillos #10 x 1.5" (2)
Tornillos #8 x 3/4" (2)
Arandelas de seguridad (2)
Arandelas de estrella (2)
Conectores de plastico (3)
Rodanas (2)
- B. Partes para la Instalación de las aspas:
Tornillos 3/16" x 7.5mm (16)
Arandelas de fibra (16)
- C. Partes para la colocar la abrazaderas:
1/4" x 15mm Tornillos con arandelas (11)
- D. Partes para la Instalación de la caja del Interruptor:
Tirador (2)



Herramientas Necesarias: Desarmador de cruz, desarmador plano, cortadoras de alambre y cinta aislante.

OPCIONES DE MONTAJE

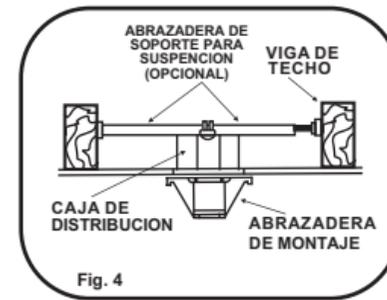
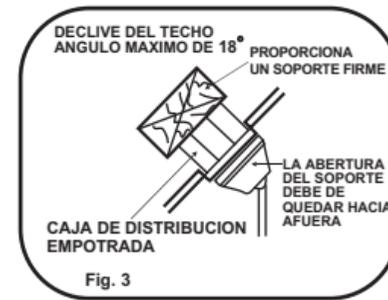
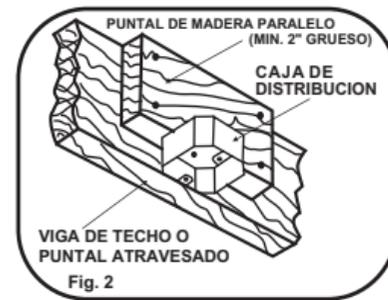
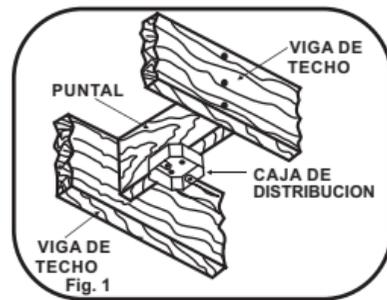
Si no existe una caja de distribución instalada, siga las siguientes instrucciones. Desconecte la energía eléctrica apagando los interruptores del circuito o sacando los fusibles.

Asegure la caja de distribución directamente en la estructura del edificio. Use los soportes y materiales de construcción apropiados. La caja de distribución y soporte deben de ser capaces de soportar todo el peso en movimiento del ventilador (mínimo de 50 libras). Use una caja de metal que este aprobada por UL marcada "Acceptable for Ceiling Fan Support". No use cajas de distribución de plástico.

Las figuras 1, 2 y 3 muestran alternativas diferentes para montar la caja de distribución. **NOTA:** Podría necesitar un tubo de montaje de mayor longitud para obtener el espacio libre apropiado para las aspas, cuando haga la instalación en un techo con declive. Su distribuidor Minka-Aire® tiene a su disposición tubos de montaje más largos.

Para colgar su ventilador donde anteriormente había una lámpara pero no hay viga, podría necesitar instalar una abrazadera de soporte como se muestra en la figura 4 (Disponible con su distribuidor Minka-Aire®).

COMENZANDO LA INSTALACION



4

COLGANDO EL VENTILADOR

Advertencia: Todas las partes, equipos y componentes, tales como el soporte de la percha y percha de bolas han sido proveidos para su seguridad y la correcta Instalación de su nuevo ventilador de techo. El uso de otras partes, equipos o componentes no suministrados por Minka Aire® con el ventilador anulara la Garantía de Minka Aire®.

RECORDAR: Apagar la energía eléctrica en el circuito principal o en la caja de fusibles.

Paso 1. Asegure la abrazadera a la caja de distribución del techo usando los tornillos incluidos con la caja de distribución y las arandelas incluidas con el ventilador. (Fig. 5)

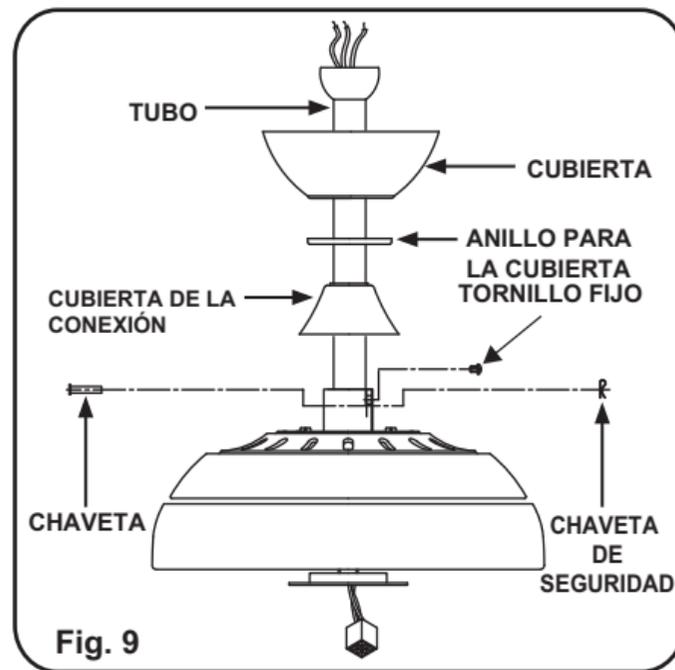
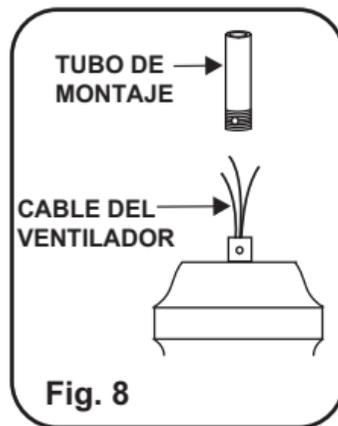
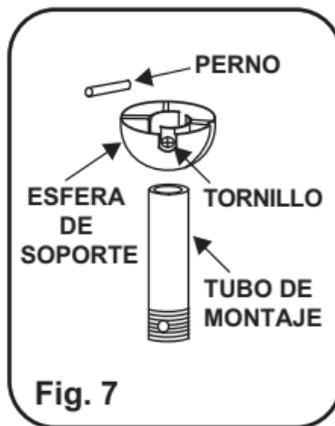
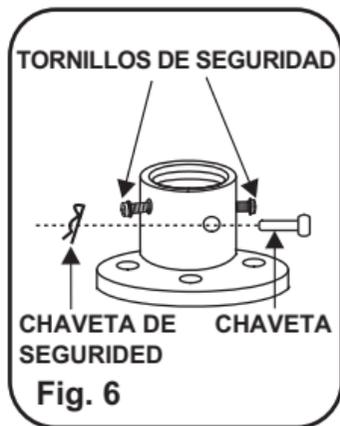
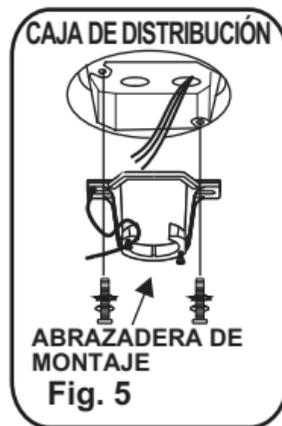
Paso 2. Afloje los tornillos fijos de la parte superior de la conexión del ensamblaje del motor y quite la chaveta de seguridad y la chaveta. (Fig. 6)

Paso 3. Afloje el tornillo fijo de la esfera de soporte y saque el perno y la esfera de soporte del tubo de montaje. (Fig. 7)

Paso 4. Meta cuidadosamente los alambres del ventilador hacia arriba a través del tubo de montaje. Atornille el tubo de montaje sobre el collarin hasta que los agujeros del tubo de montaje y el collarin queden alineados. Re-instale la chaveta y la chaveta de seguridad. Apriete bien los tornillos fijos con un desarmador de cruz. (Fig. 8)

Paso 5. Delize la cubierta del collarin sobre el tubo de montaje seguida por la cubierta y la esfera de soporte. Instale el perno y apriete el tornillo fijo de la esfera de soporte. (Fig. 9)

Paso 6. Levante el ensamblaje del motor y coloque la esfera de soporte dentro de la abrazadera de montaje, gire el ensamblaje del motor hasta que la ranura de la esfera de montaje sienta sobre estria de la abrazadera de montaje. (Fig. 10)



5

LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS

RECORDAR: Apagar la energía eléctrica en el circuito principal o en la caja de fusibles.

Siga los siguientes pasos para conectar los alambres de la casa que suministran la energía eléctrica. Use los conectores de alambres proveídos con su ventilador. Para más seguridad, envuelva la conexión con cinta aislante.

Paso 1. Conecte el Alambre Negro (corriente) de la caja de distribución a los alambres negro y azul del ventilador. Conecte el alambre Blanco (neutral) de la caja de distribución con el alambre blanco del ventilador (Fig. 11).

Paso 2. Si su caja de distribución tiene un alambre a tierra (verde o cobre) conéctelo a los alambres a tierra (verdes) del ventilador. Si su caja de distribución no tiene un alambre a tierra, entonces únicamente conecte los dos alambres a tierra del ventilador, asegúrelos con un conector de plástico.

Paso 3. Las figuras 12 y 13 muestran las conexiones de cables para el control en la pared opcional. (disponible en su distribuidor Minka-Aire®).

VENTILADOR Y LÁMPARA CONTROLADO POR INTERRUPTORES DE CADENA.

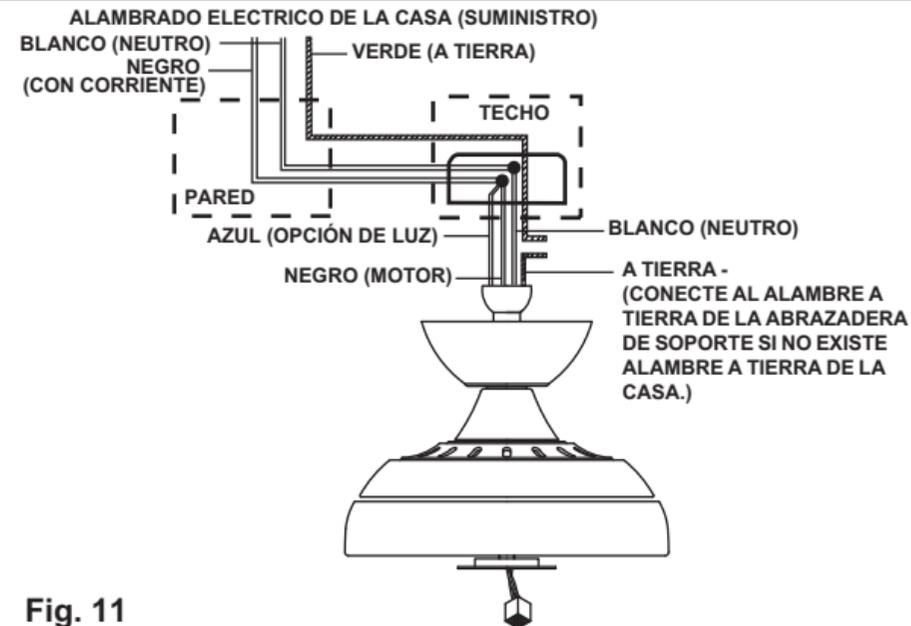


Fig. 11

**VENTILADOR CONTROLADO POR EL INTERRUPTOR DE CADENA.
LÁMPARA CONTROLADA POR EL INTERRUPTOR DE PARED.**

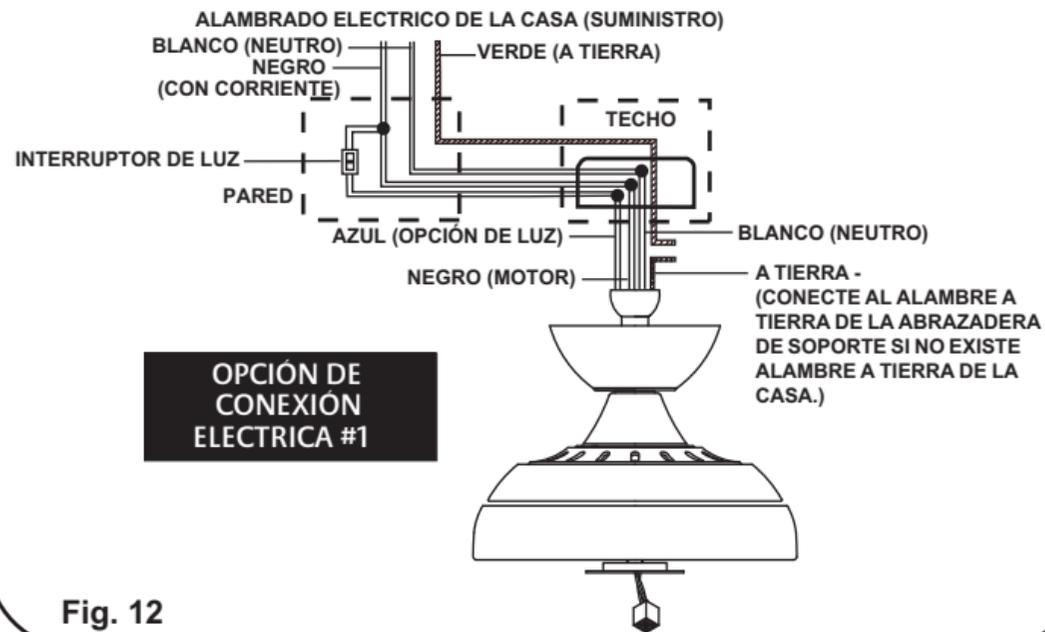


Fig. 12

**VENTILADOR CONTROLADO POR EL CONTROL DE PARED.
LÁMPARA CONTROLADA POR EL INTERRUPTOR DE PARED.**

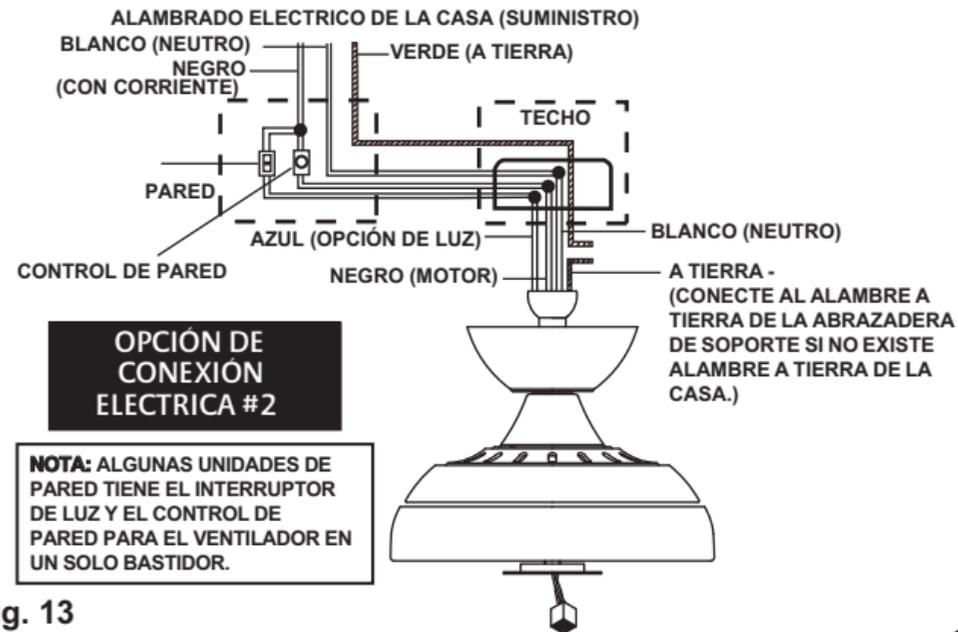


Fig. 13

6

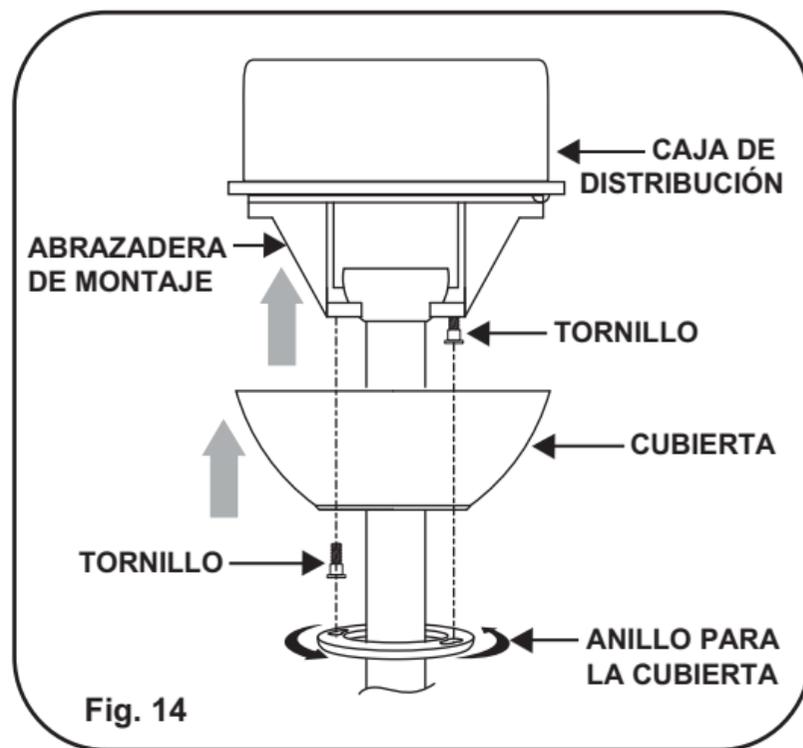
TERMINANDO LA INSTALACIÓN

Paso 1. Quite 1 de los 2 tornillos de la parte inferior del soporte de suspensión y afloje el otro una media vuelta de la cabeza del tornillo.

Paso 2. Deslice la cubierta hacia el soporte para colgar y colocar el ojo de la cerradura en la copa sobre el tornillo en el soporte colgante, de vuelta a la cubierta hasta que encaje en su lugar en la parte más estrecha de los agujeros. (Fig. 14)

Paso 3. Alinee el agujero circular de la cubierta con el otro orificio en el soporte colgante, asegure apretando los dos tornillos de fijación.

NOTA: Ajuste los 2 tornillos de la cubierta según sea necesario para que la cubierta queden ajustados.

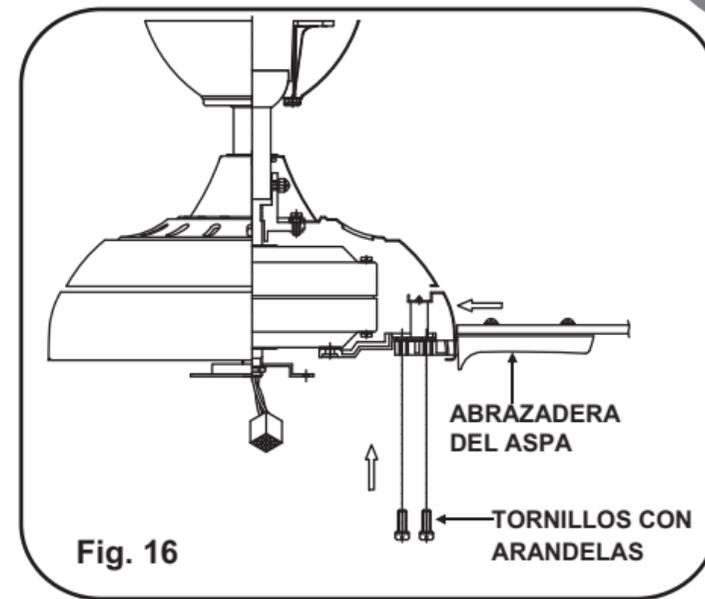
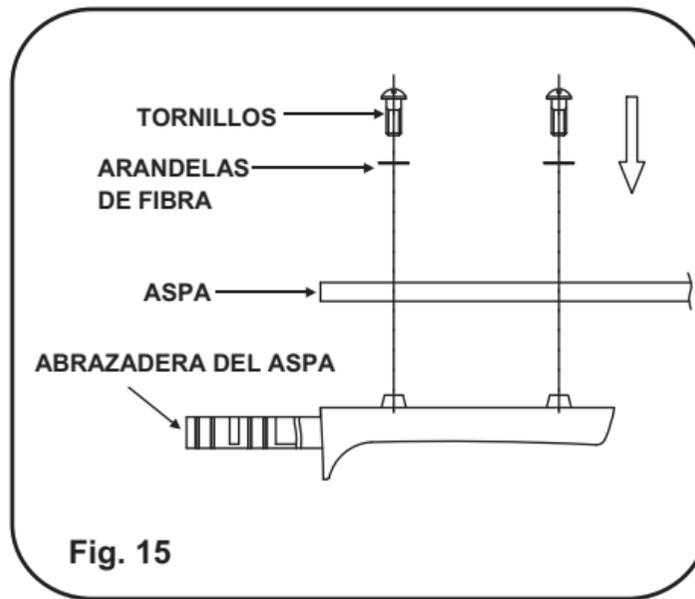


INSTALACIÓN DE LAS ASPAS

7

Paso 1. Monte el asa al abrazadera del asa usando los tornillos y arandelas de fibra proveidos, apriete los tornillos firmemente. Repita con todas las aspas. (Fig 15)

Paso 2. Haga girar el motor hasta que los agujeros de los tornillos del motor queden alineados con los agujeros de la abrazadera de la asa y asegure con los tornillos adecuados. Repita el proceso con las otras abrazaderas. (Fig. 16)

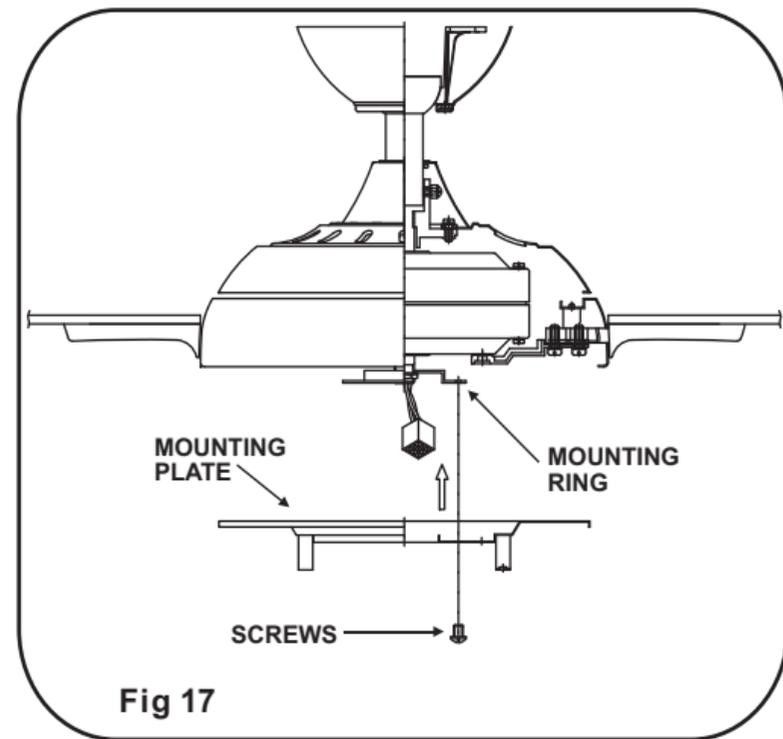


8

INSTALACION DEL PLATO DE LA MONTAJE

Paso 1. Quite 1 de los 3 tornillos del anillo de montaje y afloje los otros 2 tornillos. (No los quite)

Paso 2. Coloque los agujeros del plato de montaje en los 2 tornillos previamente aflojados del anillo de montaje, gire el plato de montaje hasta que quede fijo en su lugar en la parte angosta de los agujeros. Asegurela apretando los 2 tornillos aflojados y tambien el que quito anteriormente. (Fig. 17)



INSTALACIÓN DE LA LÁMPARA

9

RECORDAR: Apagar la energía eléctrica en el circuito principal o en la caja de fusibles.

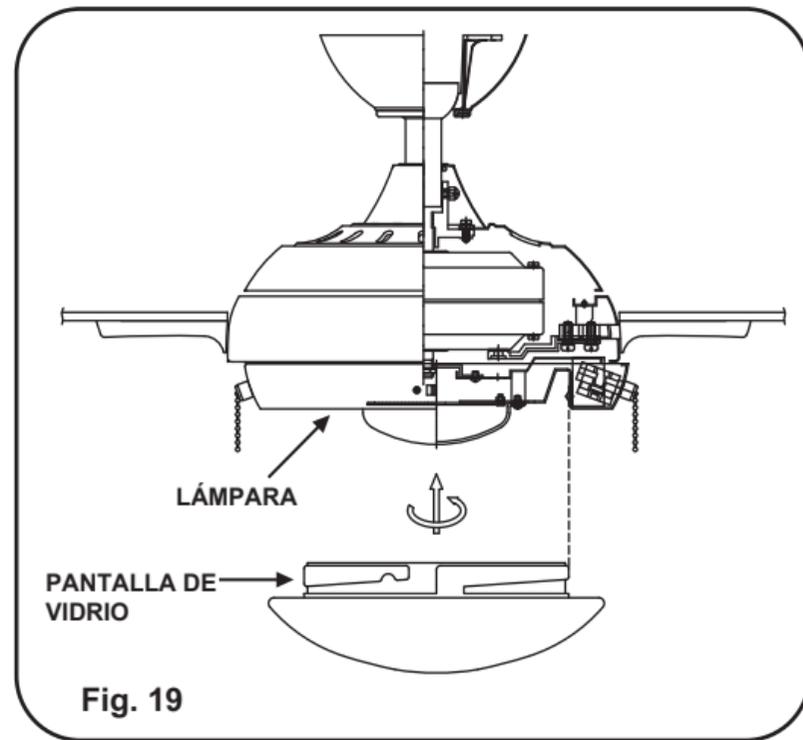
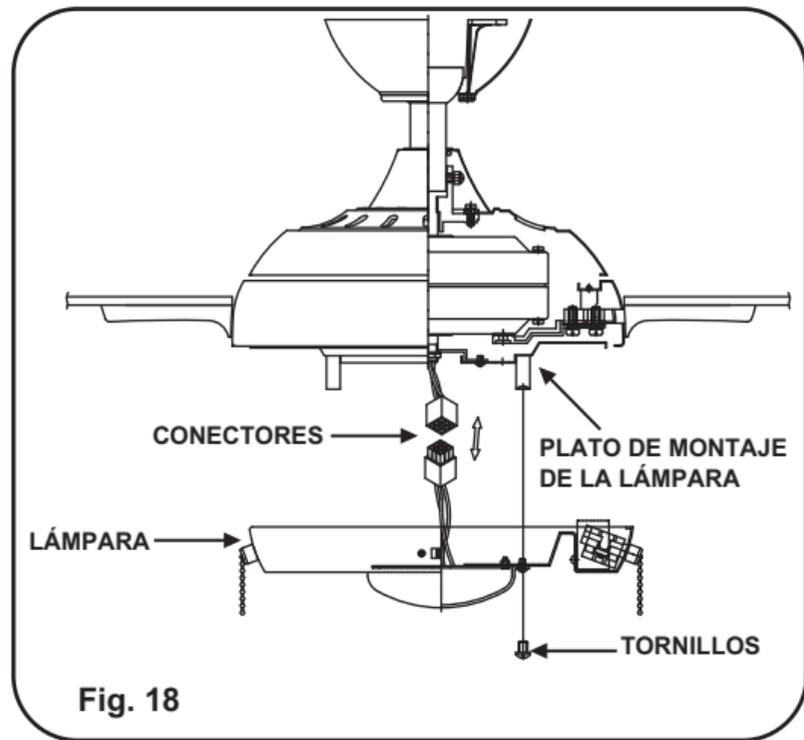
ATENCIÓN: La Ley de Póliza Energética de 2005 requiere que este ventilador esté equipado con una limitación de 75 vatios dispositivo. Si el uso de luz supere los 75 vatios, el ensamblaje de luz del ventilador de techo se apagará automáticamente.

Paso 1. Quite 1 de los 3 tornillos del plato de montaje de lámpara y afloje los otros 2 tornillos. (No los quite)

Paso 2. Mientras sostiene la lámpara bajo el ventilador, una los conectores firmemente.

Paso 3. Coloque los agujeros de lámpara LED sobre los 2 tornillos previamente aflojados del plato de montaje de la lámpara , gire el plato de montaje de la lámpara hasta que quede fijo en su lugar en la parte ángosta de los agujeros. Asegurela apretando los 2 tornillos aflojados y también el que quito previamete. (Fig. 18)

Paso 4. Instale el difusor de vidrio asegurelo al lámpara LED girandolo en direccion de las manecillas del reloj. No lo sobre apriete. (Fig. 19)



OPERANDO EL VENTILADOR

Restablezca al energía eléctrica al ventilador.

Instala dos tirador en las cadenas de tracción situadas en el asamblea kit de luces

Los ajustes de velocidad para clima caliente o frío dependen de factores cómo el tamaño del cuarto, la altura del techo, cantidad de ventiladores, etc. El interruptor de reversa se encuentra en la lámpara. Deslize el botón hacia la izquierda para operación en clima calido. Deslize el botón hacia la derecha para operación en clima frío. (Fig. 20)

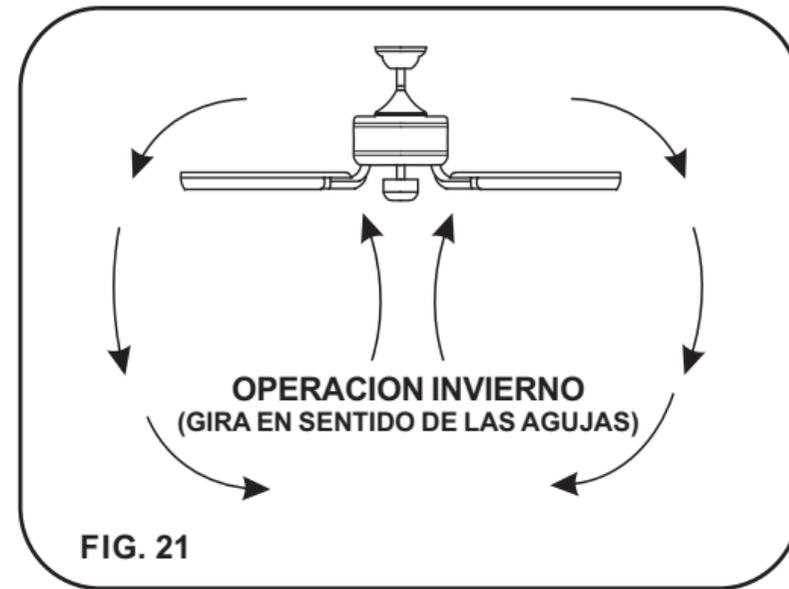
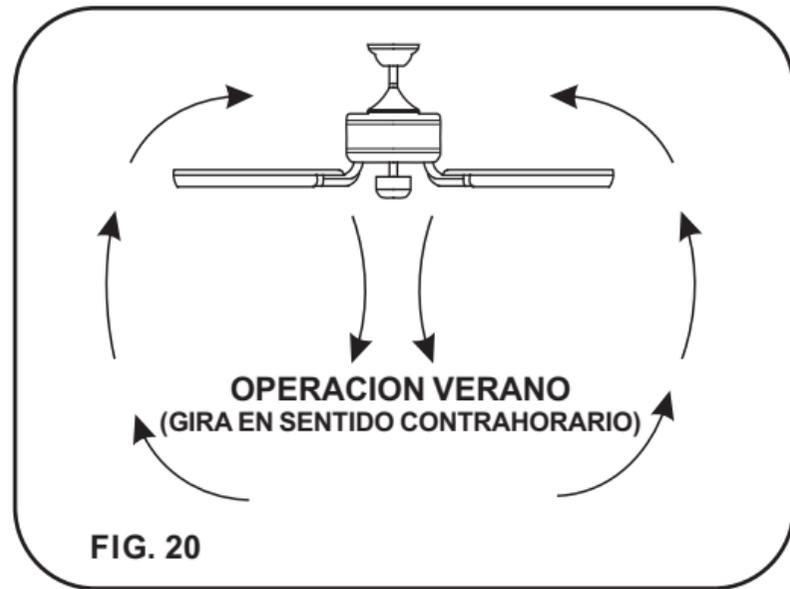
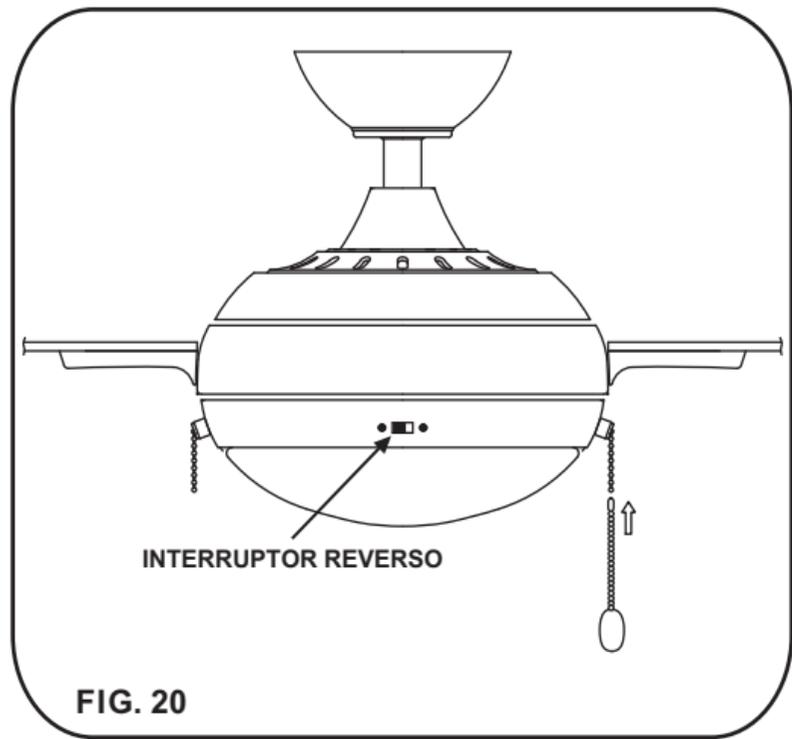
NOTA: Espere que el ventilador se detenga antes de cambiar la dirección de las Aspas.

Clima Caliente (Adelante) Una corriente de aire descendiente crea un efecto refrescante como se muestra en la Fig. 21 esto permite ajustar el aire acondicionado a una temperatura más alta sin que esto afecte su bienestar.

Clima Frio (Reversa) Una corriente de aire ascendiente empuja el aire caliente delarea del techo como se muestra en la Fig. 22 esto permite ajustar la calefacción a una temperatura más baja sin que esto afecte su bienestar.

Este interruptor de cadena controla las velocidades de la manera siguiente:

1-Jalon = Velocidad Alta 2-Jalones = Velocidad Media 3-Jalones = Velocidad Baja 4-Jalones= Ventilador apagado



MANTENIMIENTO DE SU VENTILADOR

Las siguientes son sugerencias que le ayudaran en el mantenimiento de su ventilador.

1. Debido al movimiento natural del ventilador, es posible que algunas de las conexiones se aflojen o suelten. Revise las conexiones que sostienen el ventilador, las abrazaderas y aspas por lo menos dos veces al año. Asegurese que todas las conexiones siempre estén firmes y apretadas. (No es necesario bajar el ventilador del techo).
2. Limpie periódicamente su ventilador para que mantenga su apariencia de nuevo durante muchos años. No use agua para limpiarlo, esto puede danar el motor, las aspas o posiblemente pueda causar un cortocircuito.
3. Si su ventilador incluye aspas enchapadas de madera natural, puede aplicar una capa ligera de lustra muebles para protección y para aumentar la belleza. Cubra las rayaduras pequeñas con una ligera aplicación de pasta para zapatos.

4. Use solamente un cepillo suave o un trapo que no suelte pelusa para evitar que se dañe el terminado. El enchapado esta sellado con barniz para minimizar decoloración, manchas o perdida de brillo.

5. No necesita aceitar su ventilador. El motor tiene baleros con lubricación permanente.

6. Si su ventilador incluye pantallas de vidrio, limpielas usando agua tibia jabonosa y un trapo suave o una esponja. **NO SUMERJA EL VIDRIO EN AGUA CALIENTE, NO PONGA EL VIDRIO EN LA LAVADORA AUTOMATICA PARA LAVAR PLATOS.**

ADVERTENCIA

ASEGURESE QUE LA ENERGÍA ELÉCTRICA ESTE APAGADA ANTES DE INTENTAR HACER QUALQUIER REPARACIÓN. REFIERACE A LA SECCIÓN " CONEXIONES ELÉCTRICAS".

12

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA

El ventilador no arranca

SOLUCIÓN

- Revise los interruptores o los fusibles.
- Revise las conexiones del ventilador a la caja de distribución.
PRECAUCIÓN: Asegúrese que el circuito central está apagado.
- Asegurese que el interruptor de reversa este completamente deslizado hacia un lado. Si el interruptor se encuentra situado en medio puede no estar haciendo contacto.

PROBLEMA

El ventilador hace mucho ruido

SOLUCIÓN

- Permita un "periodo de gracia" de 24 horas. La mayoría de los ruidos asociados con un nuevo ventilador desaparecen durante este periodo.
- Asegurese que la caja de distribución este firme al la estructura del edificio.
- Revise que todos los tornillos del ensamblaje del motor esten apretados.
- Algunos motores de ventilador son sensible a senales de controles de velocidad variable de estado sólido. Si usted tiene instalado este tipo de control, escoja e instale otro tipo de control.

PROBLEMA

El ventilador tambalea

SOLUCIÓN

- Revise que los tornillos de todas las aspas estén bien apretados.
- Si el juego de balanceo fue proporcionada siga las instrucciones que se incluyen con el juego para ayudar a corregir el balanceo excesivo.

Nota: Todos los juegos de aspas están agrupados por peso. Debido a que las aspas varían en densidad, puede que el ventilador tiemble aunque las aspas tengan el mismo peso.

PROBLEMA

Las luces se apagaron

SOLUCIÓN

- Esta unidad está equipada con un dispositivo de limitación de vatios. Uso de vatios en exceso de 75 inhabilitará su ensamblaje de luz del ventilador. Para restablecer la luz desconecte la corriente y corrija el uso de vatios. Restaure la corriente a su ventilador de techo y continúe el funcionamiento normal.

13

ESPECIFICACIONES

Estas son medidas típicas. Su ventilador puede variar. Estas medidas no incluyen el amperaje o vatios que consumen la lámpara(s).

Tamaño del ventilador	Velocidad	Voltios	Amperios	Vatios	RPM	N.W.	G.W.	C.F.
54"	Baja	120	0.25	13.7	72	9.03	10.36	2.356'
	Alto	120	0.54	65.5	161	kgs	kgs	

INFORMACIÓN DE DESEMPEÑO Y ENERGÍA

ENERGYGUIDE

Estimated
Yearly Energy Cost
\$11

\$3 | | | \$34

Cost Range of Similar Models (19" – 84")

- Based on 12 cents per kWh and 6.4 hours use per day
- **Your cost depends on rates and use**
- Energy Use: 41 Watts

All estimates based on typical use, excluding lights

Airflow
3,781
Cubic Feet Per Minute

- The higher the airflow, the more air the fan will move
- Airflow Efficiency: 92 Cubic Feet Per Minute Per Watt

ftc.gov/energy

Velocidad del Ventilador	Flujo de Aire (CFM)*	Consumo de Energía (Watts)	Eficiencia de Flujo de Aire (CFM/Watt)
Baja	2175	13.7	158.7
Alto	5198	65.5	79.3

El flujo de aire de un ventilador de techo se mide en pies cúbicos por minuto (CFM).

El consumo de energía se mide en vatios. Para un máximo ahorro de energía:

- Elige un ventilador con alta eficiencia de flujo de aire (CFM/vatio).
- Utiliza bombillas con calificación ENERGY STAR® en el ventilador.
- Apaga tu ventilador cuando dejes la habitación.

* Medido de acuerdo al método de prueba de Estado Sólido aprobado por ENERGY STAR®.

Para más información sobre
su Ventilador de Minka Aire® escriba:



1151 W. Bradford Court, Corona, CA 92882
For Customer Assistance Call: 1-800-307-3267